

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely následující smluvní strany

**Město Kolín**

IČ 00235440

se sídlem Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I  
zastoupené starostou Mgr. Michaelem Kašparem

bankovní spojení č. ú. 3661752/0800

ID datové schránky: 9kkbs46

na straně jedné jako „prodávající“

a



MKOLP0033LY1

**ADE Real s.r.o.**

IČ 07028644

se sídlem Lukavecká 1732, 193 00 Praha 9  
vedená u Městského soudu v Praze, spisová značka C 293310  
zastoupená

bankovní spojení č. ú. 7087077060/5500

ID datové schránky: v6b7usf

na straně druhé jako „kupující“

tuto

## Kupní smlouvu

*dle ustanovení § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „o.z.“)*

### I.

#### Prohlášení stran

Prodávající je vlastníkem pozemků parc. č. 326/17, orná půda o výměře 14 820 m<sup>2</sup> a parc. č. 277/3, ostatní plocha o výměře 32 434 m<sup>2</sup>, které se nachází v Průmyslové zóně Kolín-Ovčáry, v katastrálním území Sendražice u Kolína, obci Kolín, zapsaných na LV č. 10001 Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Kolín.

Na základě nezapsaného geometrického plánu č. 2671-80/2021 pro rozdělení pozemků, jenž je nedílnou součástí této smlouvy, vyhotoveného Ing. Pavlem Růžičkou a ověřeného tímto úředně oprávněným zeměměřickým inženýrem dne 20.09.2021, pod 51/2021 s vyznačeným souhlasem Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Kolín, s očíslováním parcel ze dne 30.09.2021, č. PGP-1754/2021-204 (dále i jen "geometrický plán") vzniká mj. pozemek parc. č. 326/36 (oddělením z původního pozemku parc. č. 326/17) orná půda, o výměře 6 652 m<sup>2</sup> a pozemek parc. č. 277/130 (oddělením z původního pozemku parc. č. 277/3) ostatní plocha, o výměře 13 348 m<sup>2</sup>, které se nachází v Průmyslové zóně Kolín-Ovčáry, v katastrálním území Sendražice u Kolína, obci Kolín geometrický plán tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Kupující má zájem zřídit na pozemcích specifikovaných v čl. I. odst. 2 této smlouvy výstavbu skladovací haly a zázemí firmy. Další podmínky využití předmětných pozemků jsou stanoveny v čl. VII. této smlouvy.

Smluvní strany přistupují k uzavření této smlouvy vedeny záměrem upravit vzájemná práva a povinnosti související s převodem předmětných pozemků na kupujícího a jejich využitím kupujícím.

## II.

### Definice pojmů obsažených ve smlouvě

**Předmětnými pozemky** jsou pozemky parc. č. 326/36, orná půda o výměře 6 652 m<sup>2</sup> a parc. č. 277/130 ostatní plocha o výměře 13 348 m<sup>2</sup>, oba v kat. území Seňdražice u Kolína, obec Kolín, vznikající dle geometrického plánu.

**Řízením** se rozumí jakékoliv probíhající soudní, dědické, správní, stavební, rozhodčí nebo obdobné řízení o nárocích, sporech či nedořešených právních vztazích týkajících se předmětných pozemků.

**Zatížením** se rozumí jakékoli právní, faktické či jakékoliv jiné vady vlastnického práva, zatížení, zástavní práva, věcná břemena, předkupní práva, jiná zajištění, práva stavby, jiná věcná práva třetích osob, veškerá práva z pachtu, nájemních či podnájemních smluv, smlouvy o podmíněném prodeji, restituční nároky, ekologické zatížení; a další skutečnosti zejména historické památky, dobývací prostory, chráněné lokality fauny nebo flóry, přírodní rezervace nebo jiné skutečnosti, které by mohly ohrozit nerušené užívání předmětných pozemků.

**Závodem** se rozumí zařízení, jež vybuduje kupující na předmětných pozemcích dle čl. I odst. 3 této smlouvy.

**Technickými podmínkami** se rozumí dokument, jehož účelem je koordinovat stavební aktivity všech investorů přicházejících do Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry a stanovit pravidla postupu při realizaci staveb v Průmyslové zóně Kolín-Ovčáry a který je označen jako „Technické a obecné podmínky Průmyslové zóny Kolín – Ovčáry“.

**Zahájením stavební činnosti** se rozumí započetí prací, zejména terénních úprav (zemních prací) jednoznačně směřujících k realizaci stavby závodu dle vydaného územního rozhodnutí, stavebního povolení nebo společného povolení ve smyslu ust. § 94j a násl. zák. č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu.

## III.

### Záruky smluvních stran

- 1) Prodávající prohlašuje, že
  - a) předmětné pozemky byly platně a účinně schváleny jako průmyslová zóna v územním plánu obce Ovčáry;
  - b) je výlučným vlastníkem předmětných pozemků, na/k předmětným pozemkům neexistují žádná zatížení ve smyslu čl. II. této smlouvy (at' již zapsaná v katastru nemovitostí či nikoliv), nájemní smlouvy, pacht, věcná břemena, zástavy, nebo jakákoli jiná věcná nebo závazková práva třetích osob vztahující se k předmětnému pozemku, vyjma v době podpisu kupní smlouvy existující nájemní smlouvy se ZOD Zálabí, kde

tento nájemce se zavázal vyklidit předmět nájmu v rozsahu převáděných nemovitostí dle této smlouvy a to do dvou měsíců ode dne podání návrhu na vklad vlastnického práva k předmětným pozemkům dle této smlouvy, kde nejpozději k poslednímu dni lhůty k vyklizení bude ukončen i nájemní vztah v rozsahu předmětných pozemků se ZOD Zálabí.

- c) nemá vědomost o tom, že by na předmětných pozemcích byly inženýrské sítě v jeho vlastnictví a ani ochranná pásma těchto sítí a ani další sítě, které by používání předmětných pozemků k zamýšlenému záměru vylučovaly, vyjma sítí určených pro obsluhu předmětného pozemku; s výjimkou melioračního zařízení uvedeného v čl. XV. této smlouvy neexistují žádné liniové stavby vedoucí přes předmětné pozemky nad nimi nebo pod nimi,
- d) sám nezačal a ani nezačal a není mu známo, že jsou zahájena či že probíhají řízení ve smyslu čl. II. a není si vědom žádné okolnosti či skutečnosti, která by k řízení mohla vést;
- e) předmětné pozemky nemají žádné právní vady či překážky, ani žádná zatížení včetně dluhů vztahujících se k předmětným pozemkům;
- f) má pravomoc a oprávnění podepsat tuto smlouvu a plnit své závazky z ní vyplývající;
- g) podpis a plnění závazků dle této smlouvy bylo řádně schváleno jeho orgány;
- h) se zavazuje poskytnout součinnost kupujícímu v územním a stavebním řízení ohledně předmětných pozemků, a to v rozsahu odpovídajícím možnostem prodávajícího jako subjektu soukromoprávních vztahů a při limitaci zejména normami zákona o obcích;
- i) k předmětným pozemkům se neváží žádné nedoplatky vůči orgánům státní správy, či jiné dluhy.

2) Kupující prohlašuje, že

- a) je řádně založenou a existující společností podle právního řádu České republiky;
- b) má pravomoc a oprávnění podepsat tuto smlouvu a plnit své závazky z ní vyplývající bez jakéhokoliv omezení;
- c) podpis a plnění závazků dle této smlouvy bylo řádně schváleno jeho orgány;
- d) zajistí dostatek finančních prostředků na řádnou a včasnou úhradu závazků z této smlouvy;
- e) v současnosti není vedeno ani zahájeno proti této společnosti jakékoliv soudní či jiné řízení, jež by mohlo ovlivnit platnost uzavření této kupní smlouvy, stejně tak dostát řádně všem svým závazkům spojeným s touto smlouvou a naplnit účel této smlouvy;
- f) pro účely naplnění záměru využití předmětných pozemků vyjádřeného kupujícím mimo jiné v rámci článku I. této smlouvy si před podpisem řádně a s využitím odborné pomoci prověřil u prodávajícího, ale i příslušných subjektů a třetích osob

2)

právní a faktický stav předmětných pozemků a možnost jeho využití k zamýšlenému účelu do budoucna.

#### IV. Předmět smlouvy

- 1) Prodávající prodává kupujícímu předmětné pozemky, a to za podmínek v této smlouvě uvedených, se všemi právy a povinnostmi, součástmi a příslušenstvím. Kupující od prodávajícího předmětné pozemky do svého vlastnictví kupuje – přijímá a zároveň se zavazuje uhradit prodávajícímu kupní cenu sjednanou v článku V. této smlouvy.
- 2) Kupující nabude vlastnické právo k předmětným pozemkům vkladem do katastru nemovitostí vedeného příslušným katastrálním úřadem.

#### V. Kupní cena

- 1) Sjednaná kupní cena odsouhlasená příslušnými orgány prodávajícího za předmětné pozemky činí 441 Kč za 1 m<sup>2</sup> (slovy: čtyři-sta-čtyřicet-jedna-korun-českých-za-jeden-metr-čtvereční), celkem tedy 8.820.000 Kč (slovy: osm-milionů-osm-set-dvacet-tisíc-korun-českých) a dále DPH v zákonné výši, tj. celkem **10.672.200 Kč** (slovy: deset-milionů-šest-set-sedmdesát-dva-tisíce-dvěstě-korun-českých) vč. DPH. Kupní cena je konečná. Smluvní strany prohlašují, že sjednanou kupní cenu považují za zcela přiměřenou okolnostem převodu. Smluvní strany prohlašují, že kupující uhradil prodávajícímu část kupní ceny ve výši 882.000 Kč (slovy: osm-set-osmdesát-dva-tisíce-korun-českých) a DPH ve výši 185.220 Kč (slovy: jedno-sto-osmdesát-pět-tisíc-dvěstě-dvacet-korun-českých) dne 29.12.2021, dále pak uhradil kupující prodávajícímu částku 220.500 Kč (slovy: dvěstě-dvacet-tisíc-pět-set-korun-českých), a DPH ve výši 46.305 Kč (slovy: čtyřicet-šest-tisíc-třista-pět-korun-českých), a to dne 11.01.2023. Na kupní cenu tak je povinen kupující uhradit ve prospěch prodávajícího zbývající část kupní ceny ve výši 7.717.500 Kč (slovy: sedm-milionů-sedm-set-sedmnáct-tisíc-pět-set-korun-českých) a dále DPH v zákonné výši, tj. celkem **9.338.175 Kč** (slovy: devět-milionu-třista-třicet-osm-tisíc-jednosto-sedmdesát-pět-korun-českých) vč. DPH (dále i „zbývající část kupní ceny“).
- 2) Kupující bere na vědomí, že kupní cena za předmětné pozemky byla určena znaleckým posudkem č. 1015-10/2021 ze dne 19.01.2021 vyhotoveným Znaleckou kanceláří APELEN Valuation a.s.
- 3) Kupující se zavazuje uhradit zbývající část kupní ceny dle článku V. odst. 1) této smlouvy na účet prodávajícího č. ú. 3661752/0800, vedený u České spořitelny, a.s. a to nejpozději do 30 pracovních dnů ode dne uzavření této kupní smlouvy, a to na základě prodávajícím vystaveného daňového dokladu.

#### VI. Závazky prodávajícího

- 1) Prodávající se zavazuje, že od podpisu této smlouvy nezřídí bez předchozího písemného souhlasu kupujícího žádné zatížení předmětných pozemků ani jejich částí.

- nému
- 2) Prodávající se zavazuje, že umožní kupujícímu a jím pověřeným osobám vstup na předmětné pozemky za účelem šetření na těchto pozemcích (zejména šetření týkající se stavu půdy, zóny, stavu životního prostředí, vhodnosti pro užívání a dalších skutečností, jež mohou ovlivnit výstavbu nebo provoz závodu), provádění nutných průzkumů, včetně sond či zkušebních vrtů, zpracování dokumentace související s výstavbou či provozem závodu.
  - 3) Prodávající se zavazuje, že na žádost kupujícího poskytne v rozsahu souladném s právními předpisy kupujícímu veškeré jemu známé a dostupné informace, kopie studií a plánů vztahujících se k využití a stavu předmětného pozemku.
  - 4) Prodávající podá návrh na povolení vkladu vlastnického práva k předmětným pozemkům, jakož i návrh na povolení vkladu práva zpětné koupě a předkupního práva k předmětným pozemkům s oběma stranami jako účastníky do 10 pracovních dnů ode dne úhrady celé kupní ceny kupujícími dle článku V. této smlouvy, kde prodávající se zavazuje zabezpečit před podáním návrhu na vklad předmětných práv dle této smlouvy zveřejnění kupní smlouvy v registru smluv.
  - 5) Prodávající se zavazuje do 10 (slovy: deseti) pracovních dnů po úhradě celé kupní ceny ve prospěch prodávajícího předat předmětný pozemek kupujícímu, a to na základě samostatně podepsaného předávacího protokolu.

## VII.

### Závazek kupujícího

- 1) Kupující bere na vědomí, že jeho investiční záměr musí být v souladu s územním plánem a zároveň se kupující zavazuje, že nemovitost a ani její část nebude užívat pro provoz nadměrně ekologicky zatěžující či jinak ohrožující, případně významně omezující danou lokalitu, a to především mající charakter:
  - spalovny,
  - fotovoltaiky,
  - chemického provozu nakládajícího s nebezpečnými látkami,
  - dopravně zatěžující provozu nad rozsah 50 nákladních automobilů nad 12 t denně,
  - parkovací plocha nad rozsah 10.000 m<sup>2</sup>.(dále jen "Nedovolený provoz").

Změna využití i na jinak touto smlouvou vymezený nepřipustný - Nedovolený provoz je možná dle smluvní vůle účastníků jen na základě předchozí písemné dohody mezi městem Kolín a vlastníkem touto smlouvou převáděné nemovitosti, případně právním nástupcem tohoto nového nabyvatele - kupujícího, kde kupující dle této smlouvy se zavazuje případně nového nabyvatele i jen části předmětné nemovitosti v budoucnu smluvně zavázat k respektování tohoto závazku vztahujícího se k Nedovolenému provozu včetně sankčního dopadu v případě jeho porušení, jinak odpovídá kupující dle této smlouvy sám městu Kolín po převodu nemovitosti či její části na třetí osobu, což kupující podpisem této smlouvy bez výhrad stvrzuje, kde smluvní strany si sjednaly, že v případě, kdy by byl nutný souhlas prodávajícího dle této smlouvy k účinnosti postoupení části této smlouvy, tak se prodávající zavazuje, že tento souhlas poskytne v případě, kdy tu nebudou závažné důvody pro jeho neposkytnutí, kdy v případě bezdůvodného neposkytnutí souhlasu ze strany prodávajícího tento závazek kupujícího dle této smlouvy zaniká.

- 2) Kupující i v souladu s obsahem jeho prohlášení učiněným v rámci článku III. odst. 2) písm. f) této smlouvy se zavazuje řádně a odborně posoudit všechny okolnosti pro možnost realizace

jeho záměru využití předmětných pozemků, a to zejména s využitím informací a stanovisek od subjektů odlišných od prodávajícího, kde v této souvislosti bere kupující zároveň na vědomí, že prodávající není dodavatelem příslušných médií a energií, stejně tak, že prodávající z pozice veřejnoprávní korporace není oprávněn zasahovat do výkonu státní správy příslušných správních orgánů zahrnující například i stavební řízení, řízení v rámci životního prostředí, vodoprávní řízení apod.

## VIII.

### Předkupní právo

- 1) Smluvní strany zároveň zřizují ve prospěch prodávajícího jako strany oprávněné předkupní právo k předmětným pozemkům ve smyslu § 2140 a násl. o.z., a to po dobu do Zahájení stavební činnosti na předmětných pozemcích, a to jako právo věcné. Kupující se zavazuje, že v případě, že by chtěl předmětné pozemky nebo jejich části před Zahájením stavební činnosti převést na třetí osobu (s výjimkou osob nebo subjektů ovládaných kupujícím nebo ovládajících kupujícího, jak jsou tyto pojmy definované v zákoně č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), nabídne je ke koupi nejdříve prodávajícímu za cenu 441,- Kč za 1 m<sup>2</sup> (slovy: čtyři-sta-čtyřicet-jedna-korun-českých-za-jeden-metr-čtvereční) bez DPH, zvýšenou o případné odvody za trvalé odnětí ze zemědělského půdního fondu zaplacené kupujícím a další řádně doložené náklady na zhodnocení předmětných pozemcích účelně vynaložené kupujícím ve výši odpovídající nákladům v místě a čase obvyklým. Kupující souhlasí, že v takovém případě předá prodávajícímu předmětné pozemky nepoškozené a znehodnocené vlivem činnosti kupujícího (např. znečištěné nebo jiným způsobem nepříznivě ovlivněné skládkami, ropnými látkami, jinými chemickými látkami ani jinými toxickými či nebezpečnými nebo ekologicky závadnými látkami, nebo dotčené stavbami, které by musely být odstraněny s vynaložením dalších nákladů, aby bylo umožněno využití předmětných pozemků pro účely průmyslové zóny). Pokud případné poškození nebo znehodnocení předmětných pozemků nebude odstraněno kupujícím, bude prodávající oprávněn poškození nebo znehodnocení předmětných pozemků odstranit a požadovat náhradu účelně vynaložených nákladů. O částku odpovídající znehodnocení pozemků, případně vynaloženým nákladům na jeho odstranění bude snížena kupní cena sjednaná pro účely využití předkupního práva. Smluvní strany si sjednaly, že v případě realizace předkupního práva se zavazuje oprávněný z předkupního práva, tedy prodávající, uhradit kupní cenu, určenou dle tohoto ustanovení, nejpozději do 30 dnů ode dne zápisu vlastnického práva k dotčeným nemovitostem, v příslušné evidenci katastru nemovitostí, ve prospěch oprávněné strany z předkupního práva, a to bez zatížení jakýmkoliv zápisy omezující vlastnické či užívací právo, spojené s činností strany povinné z předkupního práva, jakožto doposud zapsaného vlastníka dotčených nemovitostí.
- 2) Nabídka ke koupi předmětných pozemků musí být učiněna písemně, a to s uvedením lhůty k možnosti přijetí této nabídky v době minimálně šedesáti dnů. Pokud prodávající nabídku přijme, je povinen to písemně oznámit kupujícímu ve vymezené lhůtě. Nebude-li v uvedené lhůtě nabídka prodávajícím přijata bez výhrad, může kupující převést předmětné pozemky nebo jeho části třetí osobě.
- 3) Toto předkupní právo zřizuje kupující ve prospěch prodávajícího jako věcné právo, a to bezplatně. Prodávající toto věcné právo přijímá. Toto předkupní právo se zřizuje na dobu určitou, a to do Zahájení stavební činnosti na předmětném pozemku.

- k od  
í, že  
ice  
h
- 4) Tato dohoda o předkupním právu je závazná také pro právní nástupce smluvních stran.
  - 5) Prodávající nabude předkupní právo k předmětným pozemkům vkladem do katastru nemovitostí vedeného příslušným katastrálním úřadem.
  - 6) Prodávající se zavazuje, že po zániku předkupního práva poskytne kupujícímu součinnost při jeho výmazu z katastru nemovitostí, a to vydáním potvrzení o zániku práva do 30 pracovních dnů po obdržení žádosti kupujícího.

## IX.

### Výhrada práva zpětné koupě

- 1) Prodávající je oprávněn požadovat, aby kupující na základě písemné výzvy prodávajícího převedl předmětný pozemek zpět na prodávajícího, pokud nejpozději do tří let od vkladu vlastnického práva k předmětným pozemkům ve prospěch kupujícího do katastru nemovitostí nedojde k Zahájení stavební činnosti, a to s výjimkou, kdy k této skutečnosti (nezahájení stavební činnosti) dojde z důvodů, jež kupující nemohl ovlivnit, a to z důvodu skrytých vad předmětných pozemků, neodstranění melioračního zařízení bránícího Zahájení stavební činnosti z předmětných pozemcích jejich vlastníkem nebo jinou k tomu povinnou osobou, objevu archeologických nálezů, zkamenělin, mincí, jakékoliv změny obecně závazných právních předpisů a dalších objektivních okolností znemožňujících Zahájení stavební činnosti, kde na základě smluvní vůle účastníků této smlouvy se o dobu těchto nezaviněných překážek lhůta výše sjednaná prodlužuje. Pro jasnost a srozumitelnost tohoto ujednání strany konstatují, že počátek lhůty pro uplatnění práva zpětné koupě započne nejdříve uplynutím tří let od právní moci rozhodnutí příslušného katastrálního úřadu, kterým byl povolen vklad vlastnického práva pro kupující (tím není dotčeno ujednání smluvních stran o prodloužení této lhůty, resp. posunutí počátku této lhůty dle předchozí věty a dle čl. XIV. odst. 4 této smlouvy), a to za předpokladu, že před uplynutím uvedené lhůty nedošlo k zániku práva zpětné koupě. Výhrada práva zpětné koupě zaniká okamžikem, kdy dojde k Zahájení stavební činnosti na předmětných pozemcích.
- 2) V případě, že prodávající oprávněně uplatní právo zpětné koupě ve smyslu ustanovení § 2135 a násl. o. z., kupující převede do třiceti dnů od doručení písemné výzvy prodávajícího předmětné pozemky na prodávajícího za kupní cenu ve výši 441 Kč za 1 m<sup>2</sup> (slovy: Čtyři-sta-čtyřicet-jedna-korun-českých-za-jeden-metr-čtvereční) bez DPH zvýšenou o případné odvody za trvalé odnětí ze zemědělského půdního fondu zaplacené kupujícím a další řádně doložené náklady na zhodnocení předmětných pozemků účelně vynaložené kupujícím ve výši odpovídající nákladům v místě a čase obvyklým. Kupující předá prodávajícímu předmětné pozemky nepoškozené a neznehodnocené vlivem činnosti kupujícího (např. znečištěné nebo jiným způsobem nepříznivě ovlivněné skládkami, ropnými látkami, jinými chemickými látkami ani jinými toxickými či nebezpečnými nebo ekologicky závadnými látkami nebo stavbami, které by musely být odstraněny s vynaložením dalších nákladů, aby bylo umožněno využití předmětných pozemků pro účely průmyslové zóny). Pokud případné poškození nebo znehodnocení předmětných pozemků nebude odstraněno kupujícím, bude prodávající oprávněn poškození nebo znehodnocení předmětných pozemků odstranit a požadovat náhradu účelně vynaložených nákladů na kupujícího. O částku odpovídající vynaloženým nákladům na odstranění znehodnocených pozemků bude snížena kupní cena sjednaná pro účely využití práva zpětné koupě.

- 3) Tato výhrada práva zpětné koupě se dle smluvní vůle účastníků sjednává jako právo věcné, kde toto se na základě této smlouvy bude zapisovat do příslušné evidence katastru nemovitostí zatěžující předmětné pozemky.
- 4) Prodávající se zavazuje, že po zániku výhrady zpětné koupě poskytne kupujícímu součinnost při jejím výmazu z katastru nemovitostí, a to vydáním potvrzení o zániku výhrady do 30 kalendářních dnů po obdržení žádosti kupujícího.

## **X. Věcná břemena**

- 1) Prodávající tímto deklaruje připravenost uzavřít potřebné smlouvy o věcných břemenech, a to jako smlouvy úplatné (příčemž úplata bude běžná a obvyklá pro dané břemeno v daném čase a místě) a za standardních smluvních podmínek za kterých prodávající uzavírá obdobné smluvní vztahy s jinými subjekty, pokud tyto smlouvy o věcných břemenech, týkajících se zejména infrastruktury a inženýrských sítí, neuzavře kupující sám s jednotlivými provozovateli či vlastníky sítí.
- 2) Prodávající je připraven zajistit projednání potřebných věcných břemen, a to bez zbytečného odkladu po požádání o zřízení věcných břemen kupujícím a předložení příslušné technické dokumentace kupujícím.

## **XI. Úroveň upraveného terénu, retence dešťové vody**

- 1) Kupující se zavazuje zabezpečit úroveň upraveného terénu předmětných pozemků a retenci dešťové vody na předmětném pozemku.
- 2) Kupující se zavazuje dodržet výškovou úroveň upraveného terénu tak, aby nedošlo k zásadním změnám v odtokových poměrech v okolí hranice předmětných pozemků.
- 3) Odvod dešťových vod z předmětných pozemků bude zpomalen přes retenci do takové míry, aby nedošlo k významnému ovlivnění hydraulických a hydrologických poměrů v lokalitě a byl uchován vodní režim podobný původnímu stavu.
- 4) Účastníci této smlouvy si sjednali to, že v případě kdy orgán státní správy vymezí jiné podmínky, než jsou dojednané v rámci této smlouvy, tak jejich akceptací nemůže kupující porušit smluvní ujednání obsažené v této smlouvě, pokud by bylo smluvní ujednání v rozporu s rozhodnutím příslušného správního orgánu.

## **XII. Vynětí ze zemědělského půdního fondu**

- 1) Kupující provede trvalé odnětí dotčených částí předmětného pozemku (tedy pozemku parc. č. 326/36, orná půda o výměře 6 652 m<sup>2</sup> v kat. území Sendražice u Kolína) ze zemědělského půdního fondu a uhradí trvalé odnětí podle zákona č. 334/1992 Sb., o ochraně zemědělského půdního fondu, v platném znění.

- 2) Kupující provede veškerá opatření týkající se sejmutí ornice a jejího uskladnění v souladu s obecně závaznými právními předpisy a podmínkami stanovenými rozhodnutím o trvalém odnětí předmětného pozemku ze zemědělského půdního fondu, územním rozhodnutím a stavebním povolením na stavbu.
- 3) Kupující současně bere na vědomí, že prodávající provedl trvalé odnětí dotčené části Předmětného pozemku (tedy pozemku parc. č. 277/130, ostatní plocha o výměře 13 348 m<sup>2</sup>) ze zemědělského půdního fondu a uhradil za trvalé odnětí podle zákona č. 334/1992 Sb., o ochraně zemědělského půdního fondu v platném znění, částku **93.436 Kč**, (slovy: devadesát-tři-tisíc-čtyři-sta-třicet-šest-korun-českých), což odpovídá výdaji 7 Kč za 1 m<sup>2</sup> Předmětného pozemku.
- 4) Kupující se zavazuje uhradit ve prospěch prodávajícího vynaložené náklady za vynětí nemovitosti ze zemědělského půdního fondu dle odstavce 3) tohoto článku smlouvy, a to nejpozději do 30 dnů od rozhodnutí příslušného katastrálního úřadu o provedení vkladu ve prospěch kupujícího, a to na základě daňového dokladu vystaveného prodávajícím, kde budou uvedeny všechny údaje potřebné pro řádnou platbu kupujícím.

### XIII.

#### Technické podmínky a závazek účasti na správě Průmyslové zóny

- 1) Kupující bere na vědomí nutnost koordinovat postup všech investorů v Průmyslové zóně Kolín-Ovčáry (dále jen „Průmyslová zóna“) při realizaci jejich investic, kde s tímto zároveň přijímá závazek takového postupu.
- 2) Kupující tímto prohlašuje a svým podpisem této smlouvy stvrzuje plně a pro něj dostatečně seznámení se s tzv. Technickými a obecnými podmínkami Průmyslové zóny Kolín – Ovčáry, v aktuálním znění, kde zároveň se tímto kupující zavazuje tyto podmínky plně respektovat s výhradou obsaženou v rámci odstavce 4) článku XI. smlouvy. Kupující tímto určuje následující osoby odpovědné za dodržování práv a povinností plynoucích z technických podmínek na jeho straně: pana Leoše Caldu, e-mail: adereal@email.cz. Odpovědnou osobou určenou prodávajícím je vedoucí Odboru správy městského majetku Městského úřadu v Kolíně – tedy pan Ing. Jan Kokeš, mail: jan.kokes@mukolin.cz.
- 3) Smluvní strany se zavazují, že o změně odpovědných osob nebo kontaktních údajů na tyto osoby písemně neprodleně vyrozumí druhou stranu. Odpovědné osoby prodávajícího a kupujícího jsou povinny v případě dočasné nepřítomnosti delegovat své pravomoci na další jimi pověřené osoby.
- 4) Kupující se zavazuje k účasti na správě, údržbě a rozvoji Průmyslové zóny prováděné prodávajícím, a to přijetím závazku každoročního finančního příspěvku na správu, údržbu a rozvoj Průmyslové zóny ve výši odpovídající rozloze vlastněného pozemků či pozemků v této Průmyslové zóně ve výši 3.000,- Kč (slovy: tři-tisíce korun) za každý byt' jen započatý hektar nabytého pozemku (dále jen „Příspěvek“)
- 5) Smluvní strany si sjednaly, že Příspěvek se zavazuje kupující hradit ve prospěch speciálně k tomu určenému účtu označeného prodávajícím, každoročně vždy nejpozději do 1.3. daného roku

předem a při nabytí nemovitosti po tomto datu, tak v prvním roce převodu vlastnictví do 30-ti dnů ode dne vyznění kupujícího z katastru nemovitostí o provedení vkladu vlastnického práva k předmětné nemovitosti, a to ve výši odpovídající počtu započatých měsíců daného kalendářního roku, kde prvním měsícem pro výpočet výše tohoto Příspěvků v prvním roce změny vlastnictví k dotčené nemovitosti bude měsíc následující po vzniku právních účinků vkladu vlastnického práva k předmětné nemovitosti ve prospěch kupujícího dle této smlouvy.

- 6) Kupující se zavazuje v případě budoucího prodeje předmětné nemovitosti či její části třetí osobě vyjma prodávajícímu dle této smlouvy zavázat k úhradě Příspěvků i tohoto nového nabyvatele, jinak kupující dle této smlouvy přijímá odpovědnost vůči prodávajícímu dle této smlouvy k náhradě škody s tímto spojené., kde smluvní strany si sjednaly, že v případě, kdy by byl nutný souhlas prodávajícího dle této smlouvy k účinnosti postoupení části této smlouvy, tak se prodávající zavazuje, že tento souhlas poskytne v případě, kdy tu nebudou závažné důvody pro jeho neposkytnutí, kdy v případě bezdůvodného neposkytnutí souhlasu ze strany prodávajícího tento závazek kupujícího dle této smlouvy zaniká.
- 7) Prodávající se zavazuje informovat všechny vlastníky nemovitostí v Průmyslové zóně o úhradě tohoto Příspěvků a jeho výši konkrétním subjektem a dále o využití tohoto Příspěvků na konkrétní výdaj spojený s Průmyslovou zónou, a to každoročně vždy k 1.4. roku následujícího po přijetí Příspěvků.
- 8) Kupující má právo si vyžádat doklady o výdajích uskutečněných prodávajícím z Příspěvků a dále i činit podněty k investičním či udržovacím výdajům v Průmyslové zóně, stejně tak přispět dle svého uvážení nad rámec Příspěvků.

#### **XIV.**

##### **Inženýrské sítě a kanalizace**

- 1) Prodávající tímto potvrzuje, že ke dni podpisu této smlouvy jsou vybudovány pro využití předmětného pozemku tyto inženýrské sítě: splašková kanalizace, elektrorozvod (rozvod elektrické distribuční soustavy), přičemž ke dni podpisu této smlouvy se může kupující na tyto sítě napojit. Kupující bude oprávněn vybudovat na své náklady napojení předmětného pozemku na komunikace a přípojky k výše uvedeným inženýrským sítím. Kupující bere na vědomí, že prodávající nezajistí rozvod elektrické energie na předmětných pozemcích, a proto si kupující musí tento rozvod zajistit sám, dohodou přímo s dodavatelem nebo distributorem elektrické energie. Prodávající nebude zprostředkovatelem ani účastníkem takovéto dohody, ale poskytne potřebnou součinnost k tomu, aby vedení elektrické energie na předmětné pozemky mohlo být zřízeno včetně souhlasu s vedením přes pozemky prodávajícího.
- 2) Přípojky na jednotlivé inženýrské sítě a komunikace vybuduje kupující na své vlastní náklady nebo se bude podílet na investici provozovatele takové sítě, dle jednání s těmito provozovateli.
- 3) Kupující podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl před uzavřením této smlouvy informován, že k předmětnému pozemku nevede vodovod, kde v dané lokalitě dochází k investiční akci třetí osoby odlišné od prodávajícího, tj. Vodohospodářského sdružení Kolín, za účelem vybudování další části vodovodu s budoucí možností napojení i předmětných pozemků na tento budovaný vodovod, a to za podmínek v budoucnu sjednaných přímo mezi vlastníkem předmětných pozemků a vlastníkem vodovodu, resp. provozovatelem tohoto vodovodu.

- 30-ti  
ého  
ho  
ce  
ů
- 4) Smluvní strany dle této smlouvy si sjednaly, že v případě kdy by nedošlo k napojení na nově budovaný vodovod dle odst. 3 tohoto článku nejpozději do 24 (slovy: dvacet čtyři) měsíců od uzavření této smlouvy, a to z důvodů nikoliv na straně kupujícího, tak smluvní strany souhlasí s prodloužením lhůty sjednané v rámci článku IX. odst. 1 této smlouvy (Výhrada práva zpětné koupě), kdy počátek běhu lhůty pro uplatnění práva zpětné koupě sjednaný v čl. IX odst. 1 této smlouvy nezapočne dříve než 6 měsíců ode dne, kdy kupující získal faktickou možnost napojení předmětných pozemků na tento nově vybudovaný vodovod. Tím není dotčeno ujednání v čl. IX odst. 1 této smlouvy.

## XV.

### Podzemní meliorace

Kupující bere na vědomí, že předmětné pozemky v Průmyslové zóně jsou zatíženy vedením podzemní meliorace, které nejsou ve vlastnictví prodávajícího. Prodávající nemá informace, že by tato meliorace byla prodávajícím či třetí osobou v současnosti využívána.

## XVI.

### Kontakt mezi smluvními stranami

- 1) Všechna oznámení podle této smlouvy budou realizována písemně a doručena na níže uvedené poštovní a e-mailové adresy.

- a) Kontakt na prodávajícího:

**Město Kolín**  
Karlovo nám. 78  
280 12 Kolín I

- b) Kontakt na kupujícího:

**ADE Real s.r.o.**  
IČ 07028644  
se sídlem Lukavecká 1732, 193 00 Praha 9  
vedená u Městského soudu v Praze, spisová značka C 293310

Případná změna kontaktních adres bude druhé smluvní straně oznámena písemně.

## XVII.

### Smluvní sankce

- 1) Pro případ, že by kupující předmětné pozemky využil k Nedovolenému provozu a přes výzvu prodávajícího neprovedl nápravu závadného stavu, a to nejpozději do 30 pracovních dnů od doručení výzvy prodávajícího, zavazuje se zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč (slovy: Pět tisíc korun českých) za každý den prodlení s odstraněním závadného stavu, kde případnou úhradou této smluvní pokuty kupující stranou není dotčen nárok prodávajícího na náhradu škody způsobné porušením tohoto závazku. Nárok na tuto smluvní pokutu vzniká prodávajícímu rovněž v případě, že kupující nezajistí, aby třetí osoby, kterým umožní užívání

předmětného pozemku, zejména nájemci či podnájemci, provozovali činnosti v souladu s čl. VII. Smluvní pokuta je splatná na výzvu prodávajícího, a to do deseti dnů od doručení výzvy kupujícímu.

- 2) Kupující se dále zavazuje uhradit prodávajícímu veškeré účelně vynaložené náklady, které mu vznikly v souvislosti s porušením závazku kupujícího uvedeného v čl. VII. této smlouvy.
- 3) Kupující se zavazuje k úhradě smluvní pokuty ve prospěch prodávajícího ve výši 0,05 % z dlužné částky, a to v případě prodlení kupujícího s úhradou jakéhokoliv finančního plnění dle této smlouvy ve prospěch prodávajícího, zejména však kupní ceny dle článku V. této smlouvy, kde případnou úhradou této smluvní pokuty kupující stranou není dotčen nárok prodávajícího na náhradu škody způsobné porušením tohoto závazku.

## **XVIII.**

### **Informování kupujícího**

Kupující bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

- prodávající neodpovídá za návratnost investovaných finančních prostředků kupujícího dle této smlouvy;
- prodávající neodpovídá za jednání s dodavateli energií, médií a služeb v Průmyslové zóně a jejich technické možnosti/nemožnosti dodávek či požadavky a náklady na realizace pro kupujícího;
- prodávající neodpovídá za realizovatelnost záměru využití předmětné nemovitosti pro účely sledované kupujícím;
- prodávající rovněž neodpovídá za důsledky změn obecně závazných právních předpisů České republiky či Evropské unie, včetně předpisů upravujících výrobu, distribuci, výkup, prodej a jiné nakládání s energiemi;
- prodávající nemá vůči němu žádné závazky z titulu ochrany investic provedených kupujícím.

## **XIX.**

### **Odstoupení**

- 1) Účastníci této smlouvy si sjednali právo prodávajícího odstoupit od této smlouvy výslovně pouze z důvodů sjednaných v této smlouvě, a to v případě, že:
  - kupující bude v prodlení s úhradou kupní ceny dle článku č. V. této smlouvy delší než 30 dnů, nebo
  - pokud se po uzavření kupní smlouvy ukáže jakékoliv prohlášení kupujícího učiněné v článku III. odst. 2 této smlouvy jako nepravdivé.
- 2) Účastníci této smlouvy si sjednali právo kupujícího od této smlouvy odstoupit pro případ, že by nebyly naplněny záruky a závazky prohlášené prodávajícím v čl. III odst. 1 a VI odst. 1 a XIV odst. 1 této smlouvy nebo by na LV předmětných pozemcích nebyl zapsán do čtyř měsíců od podání návrhu na vklad vlastnického práva dle této kupní smlouvy kupující a/nebo ostatní části

LV by byly dotčeny zápisem jakéhokoliv zatížení či omezení vlastnického práva, poznámkou, vyznačením plomby nebo nevyřešeným právním vztahem omezujícím kupujícího. V případě, že došlo k řádnému odstoupení kupujícího v době, kdy by již došlo k úhradě kupní ceny ve prospěch prodávajícího, tak se prodávající zavazuje přijatou kupní cenu vrátit kupujícímu nejpozději do 30 (třiceti) dnů od doručení tohoto odstoupení a v situaci, kdy by již došlo k zápisu vlastnického práva k dotčeným nemovitostem ve prospěch kupujícího, tak do 30 (třiceti) dnů ode dne zápisu vlastnického práva k dotčeným nemovitostem v příslušné evidenci katastru nemovitostí ve prospěch prodávajícího, jakožto původního vlastníka, a to bez zatížení jakýmkoliv zápisem omezující vlastnické či užívací právo spojené s činností strany kupující dle této smlouvy, jakožto doposud zapsaného vlastníka dotčených nemovitostí.

## XX.

### Doložka platnosti

Město Kolín potvrzuje podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, že jsou splněny podmínky pro uzavření této smlouvy kupní. Záměr Města Kolína odprodat pozemky z vlastnictví Města Kolína byl zveřejněn dle § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, na úřední desce MěÚ Kolín od 06.10.2021 do 22.10.2021.

Návrh na uzavření této kupní smlouvy byl schválen Zastupitelstvem města Kolína dne 08.11.2021 usneseními č. 1187/22/ZM/2021 a 1188/22/ZM/2021, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

## XXI.

### Závěrečná ustanovení

- 1) Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi smluvními stranami ohledně jejího předmětu, je platná a ode dne podpisu oběma stranami.
- 2) Účastníci této smlouvy si sjednali, že náklady vkladového řízení hradí kupující.
- 3) Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména normami občanského zákoníku.
- 4) Seznam příloh smlouvy, jež tvoří její nedílnou součást:  
Příloha č. 1: geometrický plán č. 2671-80/2021
- 5) Práva a závazky vyplývající z této smlouvy nemohou být žádnou ze smluvních stran postoupena třetí osobě, bez souhlasu druhé smluvní strany.
- 6) Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami.
- 7) Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném Městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a kupní ceně. Smluvní strany výslovně souhlasí, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na oficiálních webových stránkách Města Kolína, a to včetně všech případných příloh. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek.
- 8) Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv)(dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu

s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky, anebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.

- 9) Je-li některé z ustanovení této smlouvy neplatné nebo neúčinné či stane-li se takovým v budoucnu, nedotýká se platnosti a účinnosti ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují jednat tak, aby vadné ustanovení bezodkladně nahradily bezvadným, které bude odpovídat účelu a obsahu vadného ustanovení.
- 10) Prodávající a kupující se dále zavazují poskytnout si v řízení o povolení vkladu navzájem nezbytnou součinnost k tomu, aby návrh na vklad práva do katastru nemovitostí byl povolen, tj. zejména se zavazují předložit příslušnému katastrálnímu úřadu na jeho případnou výzvu veškeré jím požadované doklady a doplnění s tím, že v případě potřeby se obě smluvní strany zavazují učinit rovněž společné podání příslušnému katastrálnímu úřadu.
- 11) Tato smlouva je sepsána v pěti stejnopisech, z nichž prodávající obdrží dva stejnopisy a kupující dva stejnopisy a jedno vyhotovení bude použito pro vkladové řízení u příslušného katastrálního úřadu.

- 1 -03- 2023

V Kolíně dne



**Město Kolín**  
Mgr. Michael Kašpar  
starosta města

V Kolíně dne 1.3.2023



# VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav											
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Typ stavby Způsob využití	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů					
	ha	m <sup>2</sup>			ha	m <sup>2</sup>				Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívejší poz. evidenci	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu		Označení dílu
												ha	m <sup>2</sup>		
277/3	3	24	34	<i>ostat.pl. jiná plocha</i>	277/3	1	44	33	<i>ostat.pl. jiná plocha</i>						
					277/130	1	33	48	<i>ostat.pl. jiná plocha</i>	2	277/3	10001	1	33	48
					277/131		46	53	<i>ostat.pl. jiná plocha</i>	2	277/3	10001		46	53
326/17	1	48	20	<i>orná půda</i>	326/17		28	21	<i>orná půda</i>						
					326/36		66	52	<i>orná půda</i>	2	326/17	10001		66	52
					326/37		53	47	<i>orná půda</i>	2	326/17	10001		53	47
	4	72	54			4	72	54							

## Výkaz údajů o bonitovaných půdně ekologických jednotkách (BPEJ) k parcelám nového stavu

Parcelní číslo podle katastru nemovitostí		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely	Parcelní číslo podle katastru nemovitostí		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely
zjednodušené evidence	ha		m <sup>2</sup>	ha		m <sup>2</sup>	zjednodušené evidence		ha	m <sup>2</sup>	
326/17		22001		28	21						
326/36		22001		66	52						
326/37		22001		53	47						

277/67

277/63

(186.38)

1506-176

33.00

8

9

10.72 1495-132

(28.1)

7

(31.59)

6

(28.19)

5

(40.07)

326/36

1495-142

277/130

18.15

13

(76.07)

12.00

1495-143

1200

4

9.45 5

(43.76)

326/37

1193

1142/5

5

5

2

(41.54)

1495-1

(30.81)

(41.20)

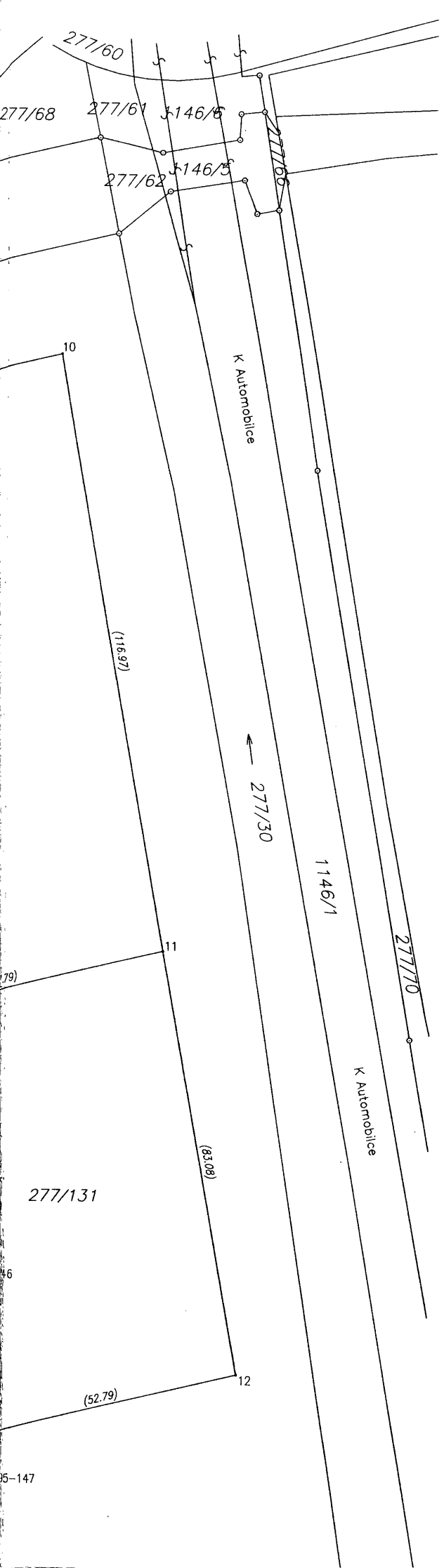
1

7.22

14

14

326/17



277/60

277/68

277/61

1146/6

277/62

1146/5

K Automobile

277/30

1146/1

277/70

K Automobile

277/131

(116.97)

(83.08)

(52.79)

10

11

12

6

5-147

277/3

1143/5

1143/6

1142/8

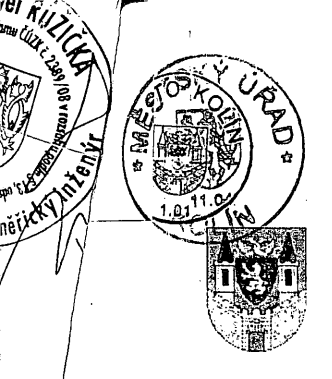
1201

1199

1198

## Seznam souřadnic (S-JTSK)

Č. bodu	Souřadnice pro zápis do KN			Poznámka
	Y	X	kód kv.	
1495-132	686899.85	1053008.16	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1495-142	686773.82	1053081.71	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1495-143	686759.00	1053105.67	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1495-146	686739.85	1053143.21	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1495-147	686735.11	1053180.95	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1506-176	686932.37	1052996.11	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
1	686776.11	1053183.24	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
2	686805.74	1053154.13	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
3	686833.76	1053120.52	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
4	686839.35	1053112.93	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
5	686863.13	1053080.68	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
6	686879.43	1053057.72	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
7	686897.67	1053031.96	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
8	686911.86	1053010.04	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
9	686901.43	1053007.57	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
10	686720.04	1052964.75	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
11	686699.34	1053079.87	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
12	686684.63	1053161.64	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
13	686765.32	1053095.45	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)
14	686736.01	1053173.78	3	dočasně kolik-bod ohrožen zemědělskou činností (obdělávané pole)



# PŘEHLED USNESENÍ

z 22. zasedání Zastupitelstva města Kolína  
konané dne 08.11.2021

---

1181/22/ZM/2021 **Návrh na schválení návrhové komise**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

návrhovou komisi 22. zasedání Zastupitelstva města Kolína v následujícím složení:

1. Filip Šádek, zastupitel
2. PhDr. Tomáš Růžička, zastupitel
3. Ing. Václav Kmoč, zastupitel

[ Výsledek hlasování: Pro: 23, Proti: 0, Nehlasoval: 1, Zdržel se: 0 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

---

1182/22/ZM/2021 **Návrh na schválení ověřovatelů zápisu**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

ověřovatele zápisu z 22. zasedání Zastupitelstva města Kolína:

1. MUDr. Veroniku Fabiánovou, zastupitelku
2. Ing. Aleše Čermáka, zastupitele

[ Výsledek hlasování: Pro: 22, Proti: 0, Nehlasoval: 1, Zdržel se: 1 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

---

1183/22/ZM/2021 **Návrh na schválení programu zasedání Zastupitelstva města Kolína**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

předložený program 22. zasedání Zastupitelstva města Kolína  
Program

- č. Bod jednání / Předkladatel, Přizvání
1. Zahájení schůze Zastupitelstva města Kolína  
Předkládá: Předsedající
2. Návrh na schválení návrhové komise  
Předkládá: Mgr. Michael Kašpar

Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]

3. Návrh na schválení ověřovatelů zápisu  
Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
4. Návrh na schválení programu zasedání Zastupitelstva města Kolína  
Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
5. Návrh na pojmenování ulice na pozemku p.č. 689/72 k.ú. Kolín  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
6. Návrh na schválení prodeje části pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
7. Návrh na schválení prodeje části pozemků parc. č. 277/3 a 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
8. Návrh na prodej podílů stavebních pozemků pod bytovými domy vlastníků bytových jednotek v rozsahu odpovídajícím podílům bytových jednotek na společných částech bytových domů  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
9. Návrh na schválení Dodatku č. 1 ke Smlouvě o smlouvě budoucí kupní na prodej pozemku parc. č. 637/101 v kat. území Ovčáry u Kolína v sektoru "D" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry do vlastnictví společnosti Organic technology Moravia, s.r.o.  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
10. Návrh na prodloužení termínu čerpání a vyúčtování poskytnuté dotace z rozpočtu města Kolína na rok 2021 pro Česká táborská unie - T.K. ARNIKA Kolín, p.s., na akci "Revitalizace střechy klubovny"  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracoval: [redacted]  
Schválil: [redacted]
11. Návrh na schválení uzavření dohody o ukončení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro SC Kolín z.s. ev. č. 127/2021  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: Bc. Jitka Skramuská

Schválil: [REDACTED]

Návrh na schválení uzavření dohody o ukončení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro HC Kolínští Kozlové, s.r.o. ev. č. 128/2021

12. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na schválení uzavření dohody o ukončení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro HC Kolínští Kozlové, s.r.o. ev. č. 129/2021

13. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Vembloud Korfbal Club Kolín z.s., 1. pololetí 2021

14. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Handball club Kolín, z.s., 1. pololetí 2021

15. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Sport Kolín, z.s., 1. pololetí 2021

16. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro SK Volejbal Kolín, z.s., 1. pololetí 2021

17. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro KLUB VODNÍCH SPORTŮ KOLÍN - SANDBERK, pobočný spolek SVoČR, 1. pololetí 2021

18. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

19. Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Tělocvičnou jednotu Sokol Kolín - atletika, 1. pololetí 2021

Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková

Zpracov  
Schválil

- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Tělocvičnou jednotu Sokol Kolín, 1. pololetí 2021
20. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro TAEHAN - klub korejských bojových umění, z.s., 1. pololetí 2021
21. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro LTC Kolín - tenis club., 1. pololetí 2021
22. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Tenisový klub PTA Kolín, z.s., 1. pololetí 2021
23. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Z&S Apache Team, z.s., 1. pololetí 2021
24. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro FBC Pitbulls Kolín, z.s., 1. pololetí 2021
25. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
- Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Štítarský SK, z.s., 1. pololetí 2021
26. Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:
27. Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro TJ Sokol Sendražice,

z.s., 1. pololetí 2021  
Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:

28. Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro TJ START KOLÍN, z.s., 1. pololetí 2021

Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:

29. Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro Sportovní oddíl plavání Kolín, z.s., 1. pololetí 2021

Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:

30. Návrh na poskytnutí dotace z rozpočtu města Kolína v rámci Programové dotace "Program na podporu sportovní činnosti TJ a SK v územním obvodu města Kolína pro ČSS, z.s. - sportovně střelecký klub Kolín, 1. pololetí 2021

Předkládá: Mgr. Iveta Mikšíková  
Zpracov  
Schválil:

31. Návrh na schválení prodloužení termínu vyúčtování dotace do 31.12.2022 poskytnuté Správě městských sportovišť Kolín, a.s. a na schválení uzavření Dodatku č. 1 k veřejnoprávní smlouvě

Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracov  
Schválil:

32. Zápis z jednání finančního výboru ze dne 03.11.2021

Předkládá: Ing. Václav Kmoč  
Zpracov  
Schválil:

33. Návrh na schválení Střednědobého výhledu rozpočtu města Kolína na roky 2022 - 2024

Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracov  
Schválil:

34. Návrh na schválení VI. rozpočtového opatření rozpočtu města na rok 2021

Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracov  
Schválil:

35. Návrh na zvolení přisedící pro Okresní soud v Kolíně

Předkládá: Mgr. Michael Kašpar  
Zpracov  
Schválil:

36. Návrh na delegování zástupce města Kolína na mimořádnou valnou hromadu společnosti Energie AG Kolín a.s.

Předkládá: Michal Najbrt

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

37. Diskuze - dotazy a připomínky občanů města  
Předkládá: Předsedající
38. Diskuze - dotazy a připomínky členů ZM  
Předkládá: Předsedající
39. Zpráva návrhové komise  
Předkládá: Předsedající
40. Závěr  
Předkládá: Předsedající

[ Výsledek hlasování: Pro: 24, Proti: 0, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 0 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

1184/22/ZM/2021 **Návrh na pojmenování ulice na pozemku p.č. 689/72 k.ú. Kolín**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

pojmenovat ulici na pozemku p.č. 689/72 v kat. území Kolín: **K Raškovci**

**II. Zastupitelstvo města ukládá**

1. Ing. Gabriele Malé, MBA

1.1. informovat Odbor výstavby - stavební úřad Městského úřadu Kolín o výsledku usnesení.

Termín: 19.11.2021

[ Výsledek hlasování: Pro: 24, Proti: 0, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 0 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

1185/22/ZM/2021 **Návrh na schválení prodeje části pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

prodej částí pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry, dle dosud nezapsaného geometrického plánu č. 2671/80/2021 nově označené jako pozemky parc. č. 277/131 a parc. č. 326/37 o celkové výměře 10.000 m<sup>2</sup>, z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti Semour Servis s.r.o., IČ 11644761, se sídlem Braunerova 563/7, 180 00 Praha 8-Libeň, za kupní cenu 441 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou kupní cenu 4.410.000 Kč + DPH

[ Výsledek hlasování: Pro: 20, Proti: 1, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 3 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

1186/22/ZM/2021 **Návrh na schválení prodeje části pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

kupní smlouvu ev. č. 00932/2021 na prodej částí pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry, dle dosud nezapsaného geometrického plánu č. 2671/80/2021 nově označené jako pozemky parc. č. 277/131 a parc. č. 326/37 o celkové výměře 10.000 m<sup>2</sup>, z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti Semour Servis s.r.o., IČ 11644761, se sídlem Braunerova 563/7, 180 00 Praha 8-Libeň, za kupní cenu 441 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou kupní cenu 4.410.000 Kč + DPH, která je nedílnou součástí tohoto usnesení

## II. Zastupitelstvo města ukládá

1. Janu Kokešovi

1.1. vedoucímu Odboru správy městského majetku, zajistit uzavření kupní smlouvy dle bodu II

Termín: 30.11.2021

[ Výsledek hlasování: Pro: 20, Proti: 1, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 3 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

1187/22/ZM/2021 **Návrh na schválení prodeje částí pozemků parc. č. 277/3 a 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry**

### I. Zastupitelstvo města schvaluje

prodej částí pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry, dle dosud nezapsaného geometrického plánu č. 2671/80/2021 nově označené jako pozemky parc. č. 277/130 a parc. č. 326/36 o celkové výměře 20.000 m<sup>2</sup>, z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti ADE Real s.r.o., IČ 07028644, se sídlem Lukavecká 1732, Horní Počernice, 193 00 Praha, za kupní cenu 441 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou kupní cenu 8.820.000 Kč + DPH, a to na základě Smlouvy o smlouvě budoucí kupní, kdy budoucí kupující uhradí rezervační zálohu ve výši 10 % kupní ceny + DPH, tj. 882.000 Kč + DPH

[ Výsledek hlasování: Pro: 21, Proti: 1, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 2 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

1188/22/ZM/2021 **Návrh na schválení prodeje částí pozemků parc. č. 277/3 a 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry**

### I. Zastupitelstvo města schvaluje

kupní smlouvu ev. č. 00944/2021 na prodej částí pozemků parc. č. 277/3 a parc. č. 326/17 v kat. území Sendražice u Kolína v sektoru "I" Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry, dle dosud nezapsaného geometrického plánu č. 2671/80/2021 nově označené jako pozemky parc. č. 277/130 a parc. č. 326/36 o celkové výměře 20.000 m<sup>2</sup>, z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti ADE Real s.r.o., IČ 07028644, se sídlem Lukavecká 1732, Horní Počernice, 193 00 Praha, za kupní cenu 441 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou kupní cenu 8.820.000 Kč + DPH, a to na základě Smlouvy o smlouvě budoucí kupní, kdy budoucí kupující uhradí rezervační zálohu ve výši 10 % kupní ceny + DPH, tj. 882.000 Kč + DPH, která je nedílnou součástí tohoto návrhu

## II. Zastupitelstvo města ukládá

1. Janu Kokešovi

1.1. vedoucímu Odboru správy městského majetku, zajistit uzavření kupní smlouvy dle bodu II

Termín: 30.11.20

[ Výsledek hlasování: Pro: 21, Proti: 1, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 2 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

**1189/22/ZM/2021 Návrh na prodej podílů stavebních pozemků pod bytovými domy vlastníků bytových jednotek v rozsahu odpovídajícím podílům bytových jednotek na společných částech bytových domů**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

prodej jmenované části stavebního pozemku v katastrálním území a obci Kolín pod bytovým domem vlastníků bytové jednotky v rozsahu odpovídajícím podílům jednotlivých bytových jednotek na společných částech bytového domu za cenu 1.818 Kč/m<sup>2</sup> v souladu s podmínkami usnesení Zastupitelstva města Kolína č. 720/2020 ze dne 22.06.2020

- parc. č. st. 6245 o výměře 524 m<sup>2</sup>, podíl o velikosti 4441/428333, v ulici Podskalská 1357, vlastníků bytové jednotky č. [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], narozené [REDACTED] [REDACTED], bydlícím [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], za 9.877 Kč

[ Výsledek hlasování: Pro: 24, Proti: 0, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 0 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

**1190/22/ZM/2021 Návrh na prodej podílů stavebních pozemků pod bytovými domy vlastníků bytových jednotek v rozsahu odpovídajícím podílům bytových jednotek na společných částech bytových domů**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

prodej jmenované části stavebního pozemku v katastrálním území a obci Kolín pod bytovým domem vlastníků bytových jednotek v rozsahu odpovídajícím podílům jednotlivých bytových jednotek na společných částech bytového domu za cenu 1.818 Kč/m<sup>2</sup> v souladu s podmínkami usnesení Zastupitelstva města Kolína č. 720/2020 ze dne 22.06.2020

- parc. č. st. 6245 o výměře 524 m<sup>2</sup>, podíl o velikosti 12229/125133, v ulici Podskalská 1357, vlastníků bytových jednotky č. [REDACTED] a jednotky č. [REDACTED] manželům [REDACTED] [REDACTED], narozenému [REDACTED] [REDACTED], a [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], narozené [REDACTED] [REDACTED], oba bydlícím [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], za 27.198 Kč

[ Výsledek hlasování: Pro: 24, Proti: 0, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 0 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**

**1191/22/ZM/2021 Návrh na prodej podílů stavebních pozemků pod bytovými domy vlastníků bytových jednotek v rozsahu odpovídajícím podílům bytových jednotek na společných částech bytových domů**

**I. Zastupitelstvo města schvaluje**

prodej jmenované části stavebního pozemku v katastrálním území a obci Kolín pod bytovým domem vlastníků bytové jednotky v rozsahu odpovídajícím podílům jednotlivých bytových jednotek na společných částech bytového domu za cenu 1.818 Kč/m<sup>2</sup> v souladu s podmínkami usnesení Zastupitelstva města Kolína č. 720/2020 ze dne 22.06.2020

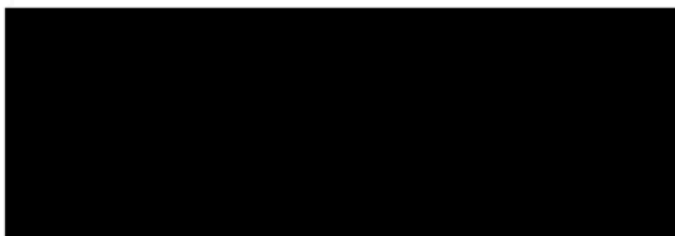
## I. Zastupitelstvo města zmocňuje

starostu města Kolína **Mgr. Michaela Kašpara**, jako zástupce akcionáře ve společnosti Energie AG Kolín a.s., se sídlem Orebitská 885, Kolín IV, 280 02 Kolín, IČ: 475 38 457, zapsané v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24738, k úkonům v souladu s obsahem jednání na valné hromadě vymezené pozvánkou na mimořádnou valnou hromadu konanou dne 22. listopadu 2021 s programem a místem jednání dle pozvánky ze dne 15. října 2021.

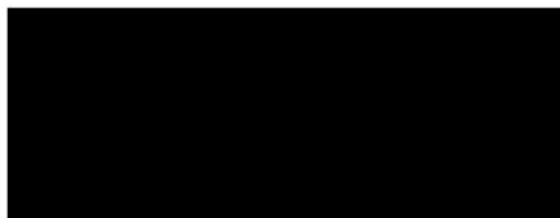
V případě nepřítomnosti starosty města **zmocňuje Zastupitelstvo města Kolína** ve stejném rozsahu I. místostarostku města Kolína **Mgr. Ivetu Mikšíkovou**.

[ Výsledek hlasování: Pro: 22, Proti: 0, Nehlasoval: 0, Zdržel se: 2 ]

Usnesení bylo: **PŘIJATO**



Mgr. Michael Kašpar  
starosta



Mgr. Iveta Mikšíková  
I. místostarostka

### OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI

Podle ověřovací knihy MěÚ Kolín

poř. č. vidimace 8250/IV/2021

tato částečná kopie obsahující 9 stran/y

souhlasí doslovně s předloženou listinou,

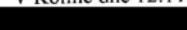
z níž byla pořízena a tato listina je

prvopisem,

obsahující/m 27 stran/y.

Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, neobsahuje viditelný zajišťovací prvek.

V Kolíně dne 12.11.2021



(Jméno a příjmení ověřující osoby, která vidimaci provedla)

*P. J.*

